



Mikvaot

Michna 2 - Chapitre 7

אֵלּוּ פּוֹסְלִין וְלֹא מַעְלִין: הַמַּיִם בֵּין טַמְאִים בֵּין טְהוֹרִים, וַיְמִי
כְּבָשִׁים, וַיְמִי שְׁלֵקוֹת, וְהִתְמַד עַד שֶׁלֹּא הִתְחַמֵּץ. כִּיצַד פּוֹסְלִין וְלֹא
מַעְלִין? מִקְוֵה שֵׁישׁ בּוֹ אַרְבָּעִים סָאָה חֹסֵר קֶרְטוֹב, וְנִפְּל מֵהֶן
קֶרְטוֹב לְתוֹכוֹ לֹא הֶעֱלָהוּ; פּוֹסְלוֹ בְּשִׁלְשָׁה לָגִין. אֲבָל שְׂאֵר
הַמִּשְׁקִין, וַיְמִי פְרוֹת, וְהַצִּיר, וְהַמָּרִיס, וְהִתְמַד מִשְׁהִתְחַמֵּץ פְּעָמִים
מַעְלִין וּפְעָמִים שְׂאִינֵן מַעְלִין. כִּיצַד? מִקְוֵה שֵׁישׁ בּוֹ אַרְבָּעִים סָאָה
חֹסֵר אֶחָת, נִפְּל לְתוֹכוֹ סָאָה מֵהֶם - לֹא הֶעֱלָתוֹ. הֵיוּ בּוֹ אַרְבָּעִים
סָאָה, נָתַן סָאָה וְנִטַּל סָאָה הִרִיזָה כָּשֵׁר.

Voici les eaux qui invalident et ne complètent pas : les eaux puisées, qu'elles soient pures ou impures, les eaux de cueillette, les eaux dans lesquelles on a fait bouillir des aliments, et le vin de qualité inférieure qui n'a pas encore fermenté. Comment invalident-elles et ne complètent-elles pas ? Si un mikvé contient quarante séa moins un kortov [une mesure de volume minuscule], et qu'un kortov [de l'une] de ces eaux tombe dedans, il ne complète pas [pour être un mikvé complet de quarante séa] ; et trois log [de l'une de ces eaux] invalideraient [un tel mikvé]. Mais les liquides restants [tels que les huiles et les vins], les jus de fruits, les jus de poisson salé, la saumure de poisson, et le vin de qualité inférieure une fois fermenté, [tous ceux-ci] complètent parfois [un mikvé complet] et parfois ne complètent pas. Comment cela ? Si un mikvé contient quarante séa moins une, et qu'une séa de l'une de ces séa y tombe, il ne l'a pas relevé [pour être complet]. S'il contenait quarante séa [au début], et qu'on y ajoute une séa [de l'une de ces séa] et qu'on en retire [ensuite] une séa, il est valide.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions